kw MEMORIAL
KELLERWILLIAMS REALTY

住宅/商業/投資管理
滿意度最高專業經紀人 – 友好,誠信,專業,敬業
美國最大地產公司KW 經紀人
UIUC 金融碩士背景
950 Corbindale Rd #100
Houston, TX 77024



Arianna Wang
ariannaw@kw.com
Cell: 832-992-2517

R01-KW MEMORIAL-WANG 王文杰1234567C_8

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest



Fay Wang 王飛雪
金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
15年地產經紀經驗,
爲您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強

1. 糖城First Colony 最好學區， Clements 高中。近59和Sweetwater。一層樓房，4房2浴2車庫。2200多尺。格局好，采光好。新裝修。$309,000
2. 糖城好學區湖景房4/5房，3.5浴3車庫，2層全磚樓房。院大，占地1萬3千多尺。高檔新裝修。全新雙層玻璃、新櫥櫃、大理石、新地毯及新裝洗手間等。Clements 高中、Fort Settlement 中學、commonwealth 小學。$469000
3. Katy好區，近2000呎，一層樓房。最佳投資房！可以收租每月$1500，4房2浴，好地段，優秀學區。僅售$167,000。
4. 2800呎，米城 Heritage Colony。兩層紅磚房，漂亮及高檔室內裝修，大理石，木地板等，僅售$326,000。
5. 醫療中心，2房1.5浴 Townhouse,安全社區，帶游泳池及網球場等，僅售$129,900。

保證短期買掉! 買賣房屋,免費提供3天搬家車使用,免費送部分室內裝修,裝潢

R01-REMAX-WANG, FAY 王飛雪67C_8





***城中區中餐館**
誠 請
有經驗半工外送員
有意者請電:
832-618-8162

***中餐館急請**
位Woodland地區
堂食外賣店
急請熟手打雜
意者請電:
936-666-6980

***中餐館請人**
糖城堂吃老店
誠請熟手炒鍋一名
廚房幫工一名
薪優, 請電:
832-242-1406

***餐館請人**
堂吃外賣店,誠請
●熟手收銀接電話
●油鍋兼打包
薪優,包住
離中國城30分鐘
713-859-2715
832-318-9331

餐館請人
誠請企檯
懂英文,有工卡,
位59/Gessner
有意者請電:
832-814-4022

餐館請人
位Galleria
誠請外賣員
熟悉Galleria地區
有意者請電:
832-661-5840

中餐館請人
位中國城, 誠請
●懂英文,有經驗,
男女服務員.
●炒鍋、麵點 .
有意者請電:
713-271-0080

中餐館請人
近中國城15分鐘
誠 請
炒鍋、Cashier
全工或半工均可
有意者請電:
832-868-1599

餐館請人
離中國城10分鐘
誠 請
有經驗炒鍋師傅
有意者請電:
832-213-8221
832-277-2317

中餐館請人
誠請有經驗外送員
全工或半工,可報稅
好區,小費好
610/290 Heights區
意者請電: Danny
281-935-8126

餐館高薪誠聘
位奧克拉荷馬州
艾達市(Ada),誠請
全工炒鍋及幫廚
單間套房,環境好.
包食宿.請電:
832-387-1385

餐館請人
誠請有經驗
●企檯 ●外送員
●Part time經理
有意者請電:
832-466-3511

中餐館請人
堂吃外賣店位45號南
離中國城25分鐘
●熟手炒鍋、抓碼
可提供住宿,
●帶位,企檯,包外賣.
832-289-3648陳
832-512-1555

餐館請人,薪優
中國城附近餐廳
誠招 有經驗
Full time年輕企台
和前台領班
薪資待遇面談。電:
469-774-6666

中餐館請人
位中國城
誠 請
麵點師傅,熟手企檯
有意者請電:
346-240-0634

餐館請人
位Hwy6 N. 近290
誠請●油鍋兼幫炒
●有經驗炒鍋兼抓碼
●全工企檯. 需報稅.
●長短工收銀員
281-948-9968

餐館請人
接電話兼收銀一名
Part time企檯一名
需英文流利
位Cypress/290
意者請電:
832-330-1775

中餐館,薪優
堂吃外賣店
位59號北/8號好區
誠請熟手炒鍋
有住宿. 意者請電:
281-458-8818
713-922-8497

二家中餐館
●3645 FM1960
急聘中餐炒鍋,企檯
可包住
●290/Barker Cypress
急聘外賣員,Cashier
企檯. 白人區小費好.
832-475-0433
832-373-8889

中餐館請人
近中國城,
誠請熟手Cashier
半工或周末
能接英文電話.
有意者請電:
713-826-2265



奧斯汀中餐館
『薪優』誠徵
熟手點心師傅
包吃包住,需可報稅.
請下午2–5點電:
832-420-2568
832-445-5384

小型中餐館
Eldridge/Tanner
位西北區,誠請
熟手炒鍋(不包住)
能獨當一面.
2點後電/留言:Jason
713-377-2538

誠聘(中國城)
●司 機
●廚房幫工
●炒 鍋
有意者請電:
281-871-0331

Cafe Ginger
River Oak Center
●Cashier ●Server
●Driver
Full time/Part time
Fluent English
Experience required
Call:**713-528-4288**
1574 West Gray

中國城中餐館
誠請 企檯
廚房幫廚、雜工
需懂粵語
有意者請電:
713-981-9888

中國城中餐館
誠請有經驗炒鍋
及幫廚各一名
薪優
需有身份,可報稅
有意者請電:
832-631-0079

Galleria中餐館
高級中餐,聘請
點心、炒鍋、打雜,
及 洗碗.
以上需有身份,
請電 :文小姐
832-570-5139

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
832-584-1419

奧斯汀新店開張
誠招 企檯,外送員,
接電話, 炒鍋, 油鍋,
洗碗打雜, 抓碼....
以上提供住宿
832-613-8290
832-613-1776

中越餐館誠請
有經驗炒鍋:工作5天
男女企檯: 懂中越文
煮湯粉麵:男女均可
12313 Bellaire Blvd
意者請電: Jessica
713-405-9576

金冠酒家請人
誠請 生熟手
點心幫工多名
10796 C Bellaire
Houston, TX 77072
有意者請電:
713-474-7979

西北區餐館薪優
●有經驗企檯,小費好,
●廚房幫工或炒鍋
全工/半工均可
餐館工作環境佳,
同事相處和諧, 請電:
832-906-6368
646-309-1568

貝城快餐店
招請打雜,月薪$2300,
包吃包住,
離休士頓4個小時車程,
灰狗巴士從終點站到貝
城終點站,試工包車票.
225-772-8584
225-202-1157

中國城中餐館
誠請有經驗
廚房幫手、打雜,
及 企檯
有意者請電:
713-367-9936

奧斯汀請炒鍋
工資$3700
有單間房住宿
乾淨,老闆好說話
意者請電:
631-264-9124

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

快餐店誠請
懂英語有經驗的收銀員
數名, 和廚房打雜
以及油鍋各一名,
有意者請電: 陳太太。
832-605-1898
7625 W. Bellfort Stree
Houston Tx 77071

四川美食餐館
位Victoria, TX,
誠請 打雜,抓碼
意者請電:
361-649-7426
361-649-7476

Spring中餐館
誠請全職企台,收銀.
炒鍋、四川炒鍋
熟手油爐及打雜
可以報稅者優先.
包吃住.電或信息:
832-818-7504

SINH SINH
中國餐廳,誠請
●廚房幫工
●斬燒臘幫工
●企 檯
意者請下午3點後電:
713-541-2888

新新餐廳誠請
●有經驗炒鍋
●有經驗企檯 ,傳菜
意者請電或親臨:
713-771-1268
6816 Ranchester
Bellaire/Ranchester

分類廣告二維碼
AD7133021553



糖城餐館誠請
●有經驗企檯
全工或半工均可
需英文流利,可報稅
●半工外送員,可報稅
有意者請電:
832-866-2625

糖城老地方
麵館, 高薪誠徵
●熟手打雜
全工或半工均可
包吃,不包住
有意者請電:
832-455-3059

糖城中餐館
誠請炒鍋2名
全工或半工均可
請下午3–5點電:
281-242-7728
832-713-3677

糖城中餐,薪優
●熟手炒鍋,打雜
●全工半工企檯
~ 薪 優 ~
有意者請電:
832-606-8683
281-313-6600

糖城中餐館
誠請Full Time
收銀接電話
請下午2點後電:
281-277-8383



Katy新張餐館
誠請有經驗
外送員及收銀員
詳情請電:
626-456-4383

KATY中餐館
請有經驗,英文流利
接電話兼Cashier
需可報稅.意者請電:
832-638-8678
402 W. Grand Pkwy S.
Katy, TX 77494

***Kam's 中餐館請抛鍋**
誠聘抛鍋, 要求有中餐經驗.
請親臨面試或電:
周一至五 10am–10pm
周六, 周日 4pm–10pm
4500 Montrose Houston, TX 77006
電話 : **713-382-4988**

Uyghur Bistro Restaurant
Hiring for **Servers**, both Chinese and English Speaking with restaurant experience.
9888 Bellaire Blvd #168, Houston, TX 77036
Manager : Rapkat Amin **832-530-5779**
Email: **rapkat_4u@yahoo.com**
餐館●誠請有經驗企檯 : 需中英文流利.

休士頓中國城「小肥羊」
誠聘 ●廚房抓碼師傅 $2200
●領位 ●企檯 (服務員)
以上有身份, 薪優, 供膳.
意者請電: Terry **858-882-7752**

市中心覓時高檔中餐廳
●請小籠包和廣式點心師傅
兩位$2800–3500 可兼職
●川菜炒鍋師傅$3800–5000
●幫廚 $2600起
●企台 全/兼職 英文流利 需報稅
距中國城15–18分鐘車程,師傅/幫廚可接送
致電: **713-371-2569**

鳳城海鮮酒家, 誠聘
● 廚 房 炒 鍋 師 傅 ● 點 心 部 助 理
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.
意者請親臨: **7320 South West Fwy**
或電: **713-779-2288**

****中餐館『薪優』誠請****
●半工外送員 ●半工企檯
以上英文流利,有經驗. 有身份,可報稅.
離中國城15分鐘車程
意者請3:00pm–5:00pm電或親臨:
713-307-2882
4670 Beechnut, Houston, TX 77096

餐館高薪聘請 炒鍋及爐尾
近 **Puerto Rico** 波多離各島,
誠聘有經驗 **炒鍋 (Cook)**
爐尾 (Deep Fry)
薪優. 包住宿. 有意者請電:
340-344-5656 Stephen 洽

東禾酒家請人
位中國城中餐館
誠請有經驗
粵菜炒鍋、抓碼、企檯。
意者請電: **713-981-8803**

OSIM
OSIM創新按摩科技
世界第一
V手按摩.長軌道無縫按摩
慶首家 OSIM3月30、31日盛大開幕
位於 Memorial City Mall (Outside of Apple Store and Tumi)



Coupon
Valid Through 4 /15 / 2018
Exclusion apply: uLove and uDeluxe Massage chair only.

uLove 白馬王子
百萬用戶推薦



V型手
創新的V形手按摩“抓”走肌肉深處的酸痛
長軌道
超長的按摩軌道能針對更多的酸痛點按摩完
限時特惠
送大禮
凡購買uLove白馬王子按摩椅或是uDeluxe按摩椅的顧客
憑此券兌換可以現場折抵$200的折扣 開幕當天
憑此券也可現場參加抽獎
我們將送出總價值高達$1290的獎品 還有小禮物免費放送
T04–OSIM 傲勝國際_C5_16

Value Windows & Doors HOUSTON
恆 益 門 窗
休士頓專業製造塑鋼門窗



包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
僅 $2999
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13
現在就打電話 免費估價
Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清，可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com
Made in Texas
工廠直營 · 防風玻璃新上市
Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient
D04–VALUE WINDOWS 恆益門窗2467C_16

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**

Fax (傳眞): **832-399-1355**

Email(電郵): **cla@scdaily.com**

Click(上網): **today-america.com**

Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: **8am-5pm** Saturday: **9am.-12pm**

上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072





China Border
Buffet餐館,誠聘
有經驗**企檯**,小費佳
全工或半工均可
位45公路,59出口
832-266-8282

Buffet店,薪優誠聘
休士頓市中心中餐館,誠聘
●**全工經理,傳菜員**,每周工作5天.
●Full time / Part time **帶位小姐**
意者請電：**832-560-3068**
2號公共汽車可達

***新張Buffet店,薪優請人**
離中國城45分鐘車程,
誠 請
經理助理、收銀帶位、企檯、打雜、炒鍋、油爐、抓碼、烤箱、看檯等....
公司提供住宿 (環境好,條件佳)
還有員工保險，獎金制度及休假。
意者請電：**281-979-3628**
aarf228@gmail.com

***Buffet店請人**
離中國城2個半小時
薪優誠聘**企檯,打雜**
以上供吃住
位San Antonio
意者請電:
713-859-5498

Buffet店請人
位1960, Spring區
誠 請
企檯, 炒鍋, 看檯
以上提供吃住
有意者請電:
917-916-2820

中餐Buffet店
全工半工**熟手企檯**
底薪+小費好
近Spring區/1960
意者請電:
281-979-5725
281-866-8866



中餐堂吃外賣店
誠請**收銀接電話**1名
位1960, 近45號
可提供吃住
意者請電:
646-420-8897

Woodlands堂吃店
位45號北,76號出口
誠請全工和半工
企檯 及 **外送員**,
炒 鍋 及 **油 鍋**.
意者請電:
806-787-2816
832-366-7630

城中區外賣店
中餐外賣店
誠請**熟手外送員**
全工或半工均可
距離短,工作輕鬆
有意者請電:
713-529-4887

外賣餐館請人
位達拉斯,誠請
熟手**炒鍋**及**前檯**
包住宿.
意者請電:
682-702-0574

外賣餐館誠請
炒鍋或幫炒,油鍋
全工或半工均可
位Hwy6/Bellaire
有意者請電:
713-259-9188

中餐堂吃店
59北/45北/6號糖城
新優, 誠請
有經驗炒鍋多名
可提供住宿
有意者請電:
832-980-8868

外賣店誠請
全工外送員
懂英文,有身份,
可報稅.
有意者請電:
281-568-8518

堂吃外賣店
誠招**炒鍋師傅**
Part time **接電話打包員**
地點位於45號南
League City,
意者請聯系:
832-808-9630

路州堂吃店請人
路州Shreveport
堂吃店
誠請**前台收銀**
企台、炒鍋各一名
意者請電:
832-819-8111

堂吃外賣店
新優聘**全工服務員**
需英文流利
位45號北,Spring
/ Woodlands區
意者請電:
832-457-6406

堂吃外賣店
位Woodlands區
誠請 ●**半工炒鍋**
●**全工企檯**
有意者請電:
832-788-1283

分類廣告二維碼
AD7133021553



中日餐外賣店
位路易斯安納州
新奧爾良市,
誠請**壽司吧幫手**
主要包卷
待遇優,包食宿
504-509-9989

中日餐館請人
位Spring區, 誠請
●**Waitress**
●**前檯接電話**
可以提供住宿
有意者請電:
917-653-7710

糖城中日餐館
位6號旁, 誠請
全工或半工
Cashier及**企檯**
『**新優**』可報稅.
有意者請電:
832-862-8888

高級中日餐館
餐館位城中區,誠聘
有經驗,**周末半工**
收銀帶位及**企檯**各一名
態度好,英文好,小費好
能報稅.請親臨或電:
5115 Bufflo Speedway#900
713-660-8386

中日餐館請人
位糖城,
誠請英文流利
企檯兼Cashier
有身份,可報稅.
有意者請電:
832-539-6982

中日餐館請人
Woodlands白人好區
誠請 **Sushi師傅**
前檯接電話, 經理
男女企檯(女生無住)
可住宿,住屋條件佳
需報稅. 意者請電:
805-881-8883

新張中日餐館
8196 Barker Cypress
TX 77433,**新優**誠請
大廚及油鍋師傅,
企台、送外賣.
有意者請電；
832-434-6107



日餐請人 Restaurant Hiring

***日本餐館請人**
位Shepherd 和
Westheimer 附近
誠聘●**壽司幫工**
●**廚房幫工**
有意者請電：
346-800-1887

日式燒烤拉麵店
位Spring, TX,誠徵
有日式餐館經驗**廚師**
有豐富餐廳管理經驗
的**經理**.
薪優,紅利分享機會
有意者請電:
281-630-4686

PART TIME
*** Sushi Chef ***
*** Kitchen Help ***
7AM-2PM
W Airport Blvd / 59
Must speak English
949-339-9483

日本餐館誠請
燒烤師傅, 廚房師傅
Part time企檯
近99和90
有意者請電:
832-373-8933

小型全日餐館
全職壽司師傅
Part time **Waitress**
位8號 / 249
有意者請電:
832-955-8595

新張高級日餐
位Spring區,誠請
廚房師傅,企檯,
Sushi師傅.
All positions are
available. 請電:
917-251-6411

Japanese Restaurant– **Assistant Manager**
Minimum of 2 years experience with a full dining establishment
Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect.
Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage Commission permit. Provide paid vacation .
Annual salary starting from $45,000
Email your resume to **Elpacifico2009@yahoo.com**
or Call : **713-781-6300**

日本餐館請人
位Katy區,誠請
●**英文流利企檯**
Full time/Part time
需可報稅
●**洗碗**. 意者請電:
832-232-1001

路州日餐請人
離休士頓2小時車程
誠請熟手**接外賣前檯,**
油鍋, 炒鍋, 廚房鐵板,
壽司師傅,企檯,帶位,
裸姆. 生手可培訓,
包食宿. 意者請電:
337-764-7736

高級日本餐廳
位Galleria高檔區,
誠請有經驗,英語流利
會國語**餐廳經理**一名.
●英語流利**企檯**
Wait/Waitress數名,
態度誠懇.以上需報稅.
832-996-3601

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072





徵合作或分租
位Katy, 3500呎堂吃店,
徵**合作伙伴,轉型,加項**
或分租. 地處Katy
最熱飲食商業中心,
10號高速出口處,
位置絕佳,生意穩定,
832-788-0217李

中日堂吃外賣店
位西北區,
生意約4萬2左右
售11萬
歡迎看店,請電:
415-516-0185

餐館出售
近Katy地區
2000呎,生意穩
Kroger商圈內
歡迎看店面談:
832-818-2721

漢堡三明治店售
28 year in business
Hamburger & Deli
for sale. 40K.售4萬
W Alabama River oaks
call after 2:00pm
281-827-1419
已經營28年,生意好

泰式餐館出售
立糖城,1650呎,地點好,
位商圈內,新裝修,
生意好,有大停車場.
設備全.要價$100,000
已經營6年,因東主外遷
忍痛割讓,接手即可營業
意者請**英文**電:
832-646-2461

DWok中餐館售
3107 Blalock Rd #C
Houston, TX 77080
繁忙的商區內,生意好,
大停車場,適合家庭經營
售價: $160,000
Call: Felix Yang
713-819-0908

壽司吧出售
位Kroger超市內
249/Cypresswood
地點佳,生意佳
請英文電:
346-404-8832

外賣店出售
西北區堂吃餐館
位Kroger超市旁
人流多,地點佳,
2200呎,生意穩.
意者歡迎看店:
832-282-1629

冰淇淋奶茶店售
位10號/610交界
商區內有電影院,
健身房, D&B
生意穩定,現出售
聯係電話:
832-909-3333

日本餐館出售
New Territory/99
1400呎,旺區商圈內
客源穩,地點好,
收入好,賺錢店.
歡迎看店. 請電:
323-718-0101

新張中日餐館
出售。位Katy區,
1500呎, 房租$3000
(包水費+垃圾費)
生意5萬多,
因人手不足出讓.
281-389-8225
●另請全工**Driver**

日餐出售
休士頓最繁華商圈
Memorial Mall對面,
2800呎,生意穩定,
因東主退休出售,發展
潛力大,請電或短訊
歡迎看店議價.請電:
646-932-9787

Buffet店出售
位休士頓45南/1960
生意18萬, 售25萬
歡迎看店議價
有意者請聯係:
512-815-8900

壽司吧出售
位Kroger超市內
8號 / 249
生意穩定,地點佳
有意者請電:
917-912-3501

海鮮外賣堂吃店
位1960,
Kroger超市前方,
生意6萬,客流量很大
接手即可營業
有意者請電:
917-568-2656

***中餐館出售**
位New Braunfels
從2003年開始經營
3200呎, 140座位,
地點佳,生意好,新設備
要價**$120,000.**
請打電話/留言/簡訊:
210-394-9876
210-396-3499

中餐堂吃店售
位45號北,近大機場
生意穩,潛力大,
易經營,設備齊全,
歡迎看店議價
有意者請電:
832-659-7878

餐館轉讓
中餐館生意穩定,
地點好房租便宜,
因東主搬遷外州,
現低價急轉價格面議
意者聯系:非誠勿擾
832-727-3360

中日餐館出售
位Katy白人區
3000多呎,大停車場
生意穩,設備齊全
裝修豪華,有淡酒牌
歡迎看店議價.請電:
626-236-7280

賺錢餐館急售
1200呎,房租2650
包水,垃圾費,
位45南,Walmart
Sam's Club購物中心
旁,生意3萬,無外送
售12萬. 非誠勿擾
832-768-9889

日本餐館出售
位Katy區,地點佳
1800呎,新裝修,
設備全,因股東不和
價格面議.
有意者請電:
832-955-3425

賺錢中餐館售
外賣堂吃中餐館
10北,近中國城15分鐘
2300呎,大停車場
生意穩,設備全
適合家庭經營
832-620-8797
832-552-5818

堂吃外賣店售
西北Cypress白人區
距離中國城25分鐘
小費好,設備二年新,
因人手不足,廉讓
意者請電:
713-560-6693

旺區外賣餐館
出售. 3000呎
離中國城10分鐘
生意穩,設備全.
意者請電:
832-829-3450

堂吃外賣店售
位西南區,2000呎,
生意穩定,租金便宜
適合家庭經營,
歡迎看店議價.
意者請電或留言:
713-979-8049

三明治店出售
近Galleria辦公大樓內,
生意轉讓出售,地點好,
許多辦公大樓圍繞,附
近僅此家店,租金低廉,
生意好,一周只做五天,
售9萬5. 請電:Nancy
832-818-6688

Buffet店出售
近達拉斯,Kilgoke
生意7萬,售15萬
看店議價. 請電:
720-935-8088
●另餐館請**企檯**1名
提供住宿

奧斯汀川菜館轉讓
3000尺,經營川菜和美式中餐,
生意穩定,黃金地段,
靠近Domain和IBM,
人口密集,發展空間無限。
意者請電：**737-333-7881** Kevin

分類廣告二維碼
AD7133021553

分類廣告二維碼
AD7133021553



餐館設備出售
餐館結業,全部設備
及用具一次出清
冷凍櫃,抓碼櫃,油鍋,
爐頭,大理石桌椅,
盤碗等....歡迎來電
832-766-7141



提供一對一服務
豐富的月子經驗
●家庭式月子服務
●月子餐
意者請聯絡:霞姐
713-261-8587

休士頓月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜,地理位置優越
步行可到4大超市,
24小時專業月嫂
的細心珂護.
誠聘月嫂及做飯阿姨
713-410-4900
微信:**usababy333**

美好月子中心
高檔湖景別墅,
經驗母嬰護理,一流婦
科,兒科醫生及醫院,
辦理全套證件.
聘保姆/月嫂.請電/微信
956-559-9999
servicecenterusa



萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘**護理人員**



愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●**24小時資深醫生,執業護嫂**,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

愛心家園月子中心
現代豪華別墅,私家碼頭,
南北方台式料理,專業愛心月嫂,服務我
們做,價格您來定, 敬請參觀指導.
微 信 : **aixinjiayuan2**
諮詢電話 : **713-453-9584**

分類廣告二維碼 AD7133021553

美南新聞 分類廣告 專頁

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel：281-498-4310
Fax: 832-399-1355
溦信: AD7133021553

分類廣告二維碼 AD7133021553



200 Home Service 家庭服務



***誠聘褓姆**
家住市中心附近,
有愛心,會開車.照顧
2個男孩 (2歲及3歲)
煮飯及簡單家務.
一周5-6天,通勤爲佳
早上7點 -下午6點
電:**832-643-1088**

***誠聘住家褓姆**
家住糖城
照顧放學後小孩
及做簡單家務
不用煮飯.
聯系電話:
832-421-3451

長期全職褓姆
位Memorial,離中國10
分鐘,誠實可靠誠懇,照
顧2歲小孩(白天上學)
做簡單家務及煮飯
一周5-6天.住家/通勤
832-279-1278
281-746-8679

誠聘月子褓姆
家住610/59醫學中
心附近,5月中開始,
會做月子餐,協助帶
小孩,簡單家務,薪優
詳情面談,請電:
832-687-4586

誠聘保姆
家在Katy,做五休二
照顧18個月男寶,
簡單家務,薪優!
聯系電話:陳小姐
214-693-0888

誠徵住家阿姨
位路州,新奧爾良市
照顧16個月男寶寶
55歲左右,有愛心,
身體健康,會說普通話
能長久工作爲佳.
待遇優. 請電: 王女士
504-234-0986

糖城誠聘褓母
照顧一歲幼兒
做飯及簡單家務
講國語，會開車
薪優. 意者請電:
832-278-5266

管家 家政助理 Housekeeper

誠聘住家阿姨
位路易斯安納州
主要: 燒飯和家務
50歲左右,勤快乾淨,
南方阿姨優先
請電: 王女士
504-234-0986

招住家阿姨
家住PearLand
做飯和家務.要求:
勤勞,認眞負責,
擅長做南方菜
有身份優先.電話:
832-558-8888



照顧女長者
家住Clear Lake
Space Center/Fairmont
需勤快,有耐心,經驗
照顧老人及簡單做飯
有意者請電: 王
281-998-2285

看護女性老人家
能做 星期四&星期五
或是 星期一&星期二
(需過夜,一天$125)
開車,烹調,輕微家務.
近610 / Bellaire
請電或短訊:
425-233-9079

300 Company Hiring 公司請人



300 Company Hiring 公司請人



300 Company Hiring 公司請人





***百泰旅游誠聘**
全職文員: 基本電腦
和英文基礎,做事認眞
負責,男女不限,
懂粵語更好,會培訓,
薪酬面議. 請電
713-988-0718

誠 聘
●**Inside**銷售、
銷售助理、客服人員
●**電子鎖安裝人員**
(年薪4萬+)提供培訓,
需出差外州.
英文流利,可辦身份
innlock@gmail.com
713-302-4065

櫥櫃公司請人
裝修師傅或工人
有無經驗均可
有意者請電:
832-382-7058

醫生診所請人
誠聘**前檯**: 有身份.
需中英文流利,
熟悉電腦操作.
位中國城黃金廣場
意者請電T或傳眞F
T: **832-834-4812**
F: **832-834-4814**

生物公司招聘
醫學中心生物公司
招聘**技術工人**(須女性)
有身份,無學歷要求,
上崗可培訓
意者請將簡歷發至:
yingtan101110
@yahoo.com

公司誠聘
售貨員及**收銀員**
多名.
會國語/粵語
略懂英語爲佳.
~ 需能報稅 ~
832-858-2687

誠聘(中國城)
●**護士(RN/LVN)**
Pls email resume to
xyz7890123
@gmail.com
●另請司機
281-871-0331

醫生診所請人
誠聘**資料輸入員**
中英文流利 $12/時,
半工或全工均可
意者請電或Email:
713-858-4786
Bellaireclinic2@yahoo.com

中國城牙科診所
牙科助理:無經驗可培訓
前檯工作人員
需中英文流利,有無經驗
均可,公司待遇好,工作
環境幽雅,提供每年帶薪
假期及退休福利.Email或
電: **618-789-3150**
aplus9968@gmail.com

房地產開發公司
誠聘**有經驗助理**
中英文流利
30-50歲
有意者請電:
281-223-9756

Logistics 公司
需要招聘一名
Office Clerk,
做文件和Operation,
需有身份,中英文說寫
流利。有意請發
Resume至：**info@**
cplogisticsusa.com

食品批發公司
誠徵**司機**
可開24呎卡車
能說國/英語
須能報稅,
近中國城.請電:
713-988-2888

幼稚園急聘
●**幼稚園老師**
●**中文才藝老師**
有經驗,有身份爲佳
281-242-0989
832-528-0882

大理石廚櫃公司
誠聘●**收銀員**
●**倉庫人員**
需中英文流利
有意者請電:
281-799-9356

牙科診所請人
前台及**牙科助理**
位於中國城附近,
工作環境好,
需中英文說寫流利,
懂電腦,有責任心.
電:**713-828-3951**

聘請倉庫管理
石油設備公司招**有倉庫**
經驗全職,會開叉車,
日常收發貨,提供銷售
支持.中英流利,認眞勤
勞細致.簡歷至**usa@**
gnsolidscontrol.com
電:**713-878-0880**

窗簾廠招工
誠招**打雜安裝工**
薪優
3035 Fondren Rd
Houston, TX 77063
832-252-2800
281-793-1768

零售店誠聘
內勤業務銷售人員
需英文流利
●另請**送貨司機**
位中國城.薪優面議
有意者請電:
832-558-8888

糖城律師樓誠聘
初級文員 (Clerk)
會電腦,中英雙語,
經驗不拘.
請發送履歷至:
apps.lkmpp2017
@gmail.com

又福地板公司
位中國城, 誠聘
倉庫管理員:簡單英文,
身體健壯,會開叉車.
意者請電或親臨:
832-978-6440
9630 Clarewood #B3
Houston, TX 77036

聘辦公室助理
中英文流利,細心負責,
基本電腦軟件操作,
有合法工作身份,
Beltway 8& Hwy 59 area
E-mail resume to:
lcchen232
@gmail.com

高薪工作
短期考證培訓
*報關師*稅務師
中國護士認證爲美國護士
QuickBooks做帳
電：肯維培訓
832-521-1451

300 Company Hiring 公司請人





CPA Firm
Junior Accountant.
Bookkeeping and
Payroll knowledge.
Fluent English &
Chinese. SW area.
Resume: **taxprovider**
@gmail.com

NOW HIRING
Directron.com
Accounts Receivable
Must be fluent in English
Chinese is a plus
Please send resume to:
hrdepartment
@directron.us

長期招聘兼全職客服
●**生活客服**: 負責陪同日常接送,購物.
●**醫療客服**: 負責就醫陪同.
有工作身份.良好駕照記錄.
形像端正,踏實肯干,身體強健,有時間觀念.
基本英文表達能力爲佳.工作地點:醫療中心。
發郵件至**nathan12.stlucia@gmail.com**
或發短信至**832-416-3438**

和樂公司 WELL LUCK **和樂公司,待優誠徵**
●**業務專員**:通越南語尤佳,具業務相關經驗,
知電腦操作.
●**堆高機作業員**：熟手
待優,享醫療保險,有薪假期& 401K退休計畫
工作地點：Houston, TX
請將履歷表傳眞至：**201-434-2540**
Email：**RECRUIT@WELLUCK.COM**

NASTECK MOBILE PARTS **URGENT HIRING**
Wholesale company is seeking for
• **Warehouse / Office Assistant**
• **Inside & Outside Sales Account Executive**
Training will be provided. Nearby Sugar Land.
Excellent benefit – health insurance + Pay vacation
Please send resume to :
Contact@nasteck.com

HIRING BILINGUAL PROFESSIONALS

International Buyer
●5+ yrs purchasing & oversea vendor management experience.
●Requires oversea business travel 25%+

AP Clerk (Part time & Full time)
●5+ yrs Accounting experience

Company provides health insurance, paid time off & a company matching retirement plan.
Long-term commitment required!!

Email Resume & Pay history to:
human.resources@wallballs.net
(Please specify position applying for)

Katy大廠求才
Logistics & Forklift Driver
需中英文溝通流利,
請將英文簡歷傳眞至:
281-970-0109
或 Email 至 **leo@spiretek.com**

99 **誠聘生鮮商品助理**
Perishable Merchandising Assistant
無經驗可.須能說寫流利的英文與中文,
合法身份,電腦文書作業熟練.
善用Micorsoft Office Excel
工作地址:**1005 Blalock Rd, Houston TX 77055**
可直接面談或投遞履歷至:
lawrencem@tawa.com

食品公司誠請
西南區, 誠請有經驗**食品採購員**
會中英和其它雙語者爲優先
熟悉電腦操作
意者請Email簡歷,以便安排面試
teresa.tan@sunswholesale.com

Office Assistant
An innovative E-commerce and trading company now needs **office assistants** ,
several positions open, Full time or part time, fluent in English and MS office. Experience preferred. Good working Environment and benefit. Email Resume to:
protechsales001@gmail.com

NOW HIRING
Must be fluent in English and computer knowledge, best if has experience.
For **answering phone**
and **help with event coordination**.
Please email your resume to:
jennifer@scdaily.com

Earn Money賺錢$$$機會
你想知道有多少亞裔社區人士在網上賺錢
John Chow如何用手提電腦,在網上每月
賺超過**$40,000**以上的收入.請連結網站
https://mobe.com/limitless/?
aff_id=1653039
或Email: **matthew@mktristarsolutions.com**

***休斯頓進出口公司招聘專才**
1) **物業管理**：大學畢業, 財務及會計優先.
有管理,維修商業,及私人物業經驗.
能處理相關文書,如租約,產權,保險,
及各種認證,牌照 等.能獨立出差.
2)**法務部助理**:大學或以上學歷,主修英語爲佳.
有兩年以上工作經驗,能獨立作業.
3)**助理人事部經理**：大學本科或以上學歷,
有人事管理經驗,認識美國勞工法及稅例.
協助招聘考勤,入職培訓,薪資預算及員工福利
4)**會計行政助理**：大學本科或以上學歷. 處理
帳戶支付,財務報告,及其他行政工作.
以上職位皆需中英文說寫流利,兼備人際交往
能力.公司提供進昇機會.簡歷上請標明職位.
意者請Email履歷至:
ambi.recruit10820@gmail.com

A leading international company
in West Houston is rapidly expanding.
We are currently seeking new talent to join our team.
Product Engineer/ Project Coordinator
●Provide technical industrial sales support to OEM customers
●1- 3 years Experiences in the industrial related products.
●Must be self-starter with excellent time management skills.
●With good planning, Coordination, communication & problem solving skill.
●B.S. Degree(Business/Industrial Engineering background preferred)
●Bilingual preferred, able to read/write in English and Chinese.
If you are looking for your next professional challenge,
please send a cover letter and resume to:
lwang@telcointercon.com

美南新聞高地國際健康集團
位於休斯頓醫學中心核心區域。秉承創新醫療體驗,服務世界華人的初
衷,協同休斯頓醫學中心世界級的頂級醫療機構,創建健康醫療平台。
旨在以先進的遠程醫療科技連接平台各專科領域的頂尖醫生,爲患者
提供基於互聯網的中美聯合門診,代孕, 癌症治療等醫療服務。集團的
長遠發展目標將是建立無國界的健康交流平台。我們現在需要招聘以
下人員:
1)**家庭醫生或者內科醫生**:歡迎全職半職參與,已經有經營私人家庭診
所經歷的優先考慮。要求合作者提供簡歷,有效德州行醫執照,並無聯
邦DEA以及醫療事故記錄。
2)**一名前台兼代孕服務助理**:歡迎全職半職參與;要求中英文流利,可
以熟練完成中翻英英翻中;熟悉電腦文件處理,包括宣傳頁設計等;有
做賬經驗以及有醫學背景尤其是生殖醫學背景的優先考慮。申請人必
須有合法美國工作身份。工作時間要求8:00-5:00,周一至周五,周六
9-2點,薪資面議。
3)**一名醫療助理**:中英文雙語流暢。歡迎全職半職參與; 申請人必須有
合法美國工作身份。薪資面議。 請申請人提供簡歷。期待您的加盟!
電話:**713-261-0991** Jana Wang **SNGGOTIT@gmail.com.**

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**
Fax (傳眞): **832-399-1355**
Email(電郵): **cla@scdaily.com**
Click(上網): **today-america.com**
Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8am-5pm
Saturday:
9am.-12pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: **www.today-america.com** 點 "**分類廣告**"

We are Daily newspaper Classified ADS

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 3:00pm
  Saturday -----11:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五3:00pm /星期六11:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

500 店面,辦公室 鋪位,各種生意 出租或出售 Business Opportunity

*洗衣店出售
Mustang Cleaner,位繁忙HEB商區內,大停車場,生意好,售價$180,000
3460 Palmer Hwy
Texas City, TX 77590
Call: Felix Yang
713-819-0908

*牙醫診所出售
10分鐘至中國城地點佳,容易經營.設備齊全,客源穩定(Medicaid及一般保險客戶).請電:
713-805-8023

服飾店出讓
位Bellaire/Hillcroft Fiesta店旁,老店客源多,生意穩,含所有設備及存貨歡迎看店
832-860-3188

店面其它租售 Business Opportunity

穩定生意出售及敦煌旺鋪轉讓
●中國城多年穩定零售生意出售.年收入約6-8萬,售價8萬,增長空間大,可轉讓或合作,適合家庭經營,新移民投資.
●另有350呎,新裝修旺鋪,低價轉讓,接手即可營業. 因東主外遷,必需出讓.意者請電: **713-918-9999**

600 Real Estate 房地產租售

中國城公寓出租
漢明頓公寓最大最好房型1室2廳,南北通透,地磚,地板,乾淨明亮,帶簡單家具,拎包入住.廚房帶窗大理石台面,配有中式抽油煙機,門前有車位.
832-425-3508
832-566-5265

*中國城House
雅房租$280,惠康對面第六條街,走路10分鐘,安全24小時保安巡邏,包水電高速網絡,限單身,
8918 Sharpcrest st, Houston 77036.
電: **832-302-0987**

*房間分租
位Sharpstown距中國城1.5 miles包水電,可上網.套間$550. 請電:
713-773-2386
281-782-7794

*如意公寓出租
中國城百佳超市後面公寓1房1廳1浴出租浴室與房間分開方便使用,側門靠近惠康超市,房租優惠即可遷入,請電:
281-687-5128

老投資家出清所有資產,機會難得
60-year old investor selling out !
Six rent houses, 15 promissory notes, and 3 acres fronting F.M. 517 in League City.
Tremendous upside! $5,650,000.
Call **Tom** at : **281-541-3851**
Some financing possible.

*旺鋪招租
全新裝修
可以做奶茶店
有意者請電:
713-534-3233
713-772-2889

*公寓出租
一室一廳一廚一衛,帶烤箱的爐子、冰箱、洗衣機、烘干機齊全，三道安全門, 5分鐘上高速,距中國城10分鐘.月租$720。
電: **832-322-5470**

*中國城House
獨立房屋多間分租,
金城銀行後第三條街,附網路,家具.
日租,月租$300-$400
有意者請電:
713-384-5102

近中國城餘房租
一間好房出租$350包水電,上網,洗乾衣
****有專人打掃房子****
環境良好,安靜.乾淨
832-618-0018
832-868-1090

*如意公寓出租
中國城中心,**1房/2房**專業管理公寓,舉步直達商場,超市,銀行.2號公車直通醫療中心.有不同款式可供選擇
電:**713-981-0137**

中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎)
Tel & Text : **832-488-8399** 微信 : **villacorporate**
- 位於中國城中心
- 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調.
- 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可.
- 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇.
- 接受支付寶 / 微信支付
- 可以微信訂房

吉屋出售
Home FOR SALE
走路5分鐘到敦煌金城和美南銀行後面
3房2衛浴2008呎
屋況極佳,高級廚房,
售價$229,000
832-876-8678

福地廉售
Dairy Ashford/Forest Park
低於市價,投資機會
3個位置,黃金地段
高地基,可豎碑,以上含永久地契,永久護理
281-277-5980朱

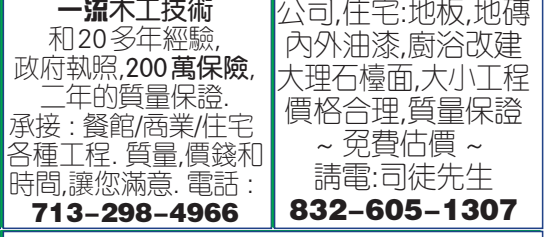
吉屋整租/分租
●中國城金城銀行後3房2廳整租$1100
●金城銀行後第一條街主臥套房出租$480
單間$290供水電,網路
以上安全,安靜,乾淨.
832-283-0285

中國城民宿
位Bellaire/Gessner
獨立屋,旅館式經營
套房及多間單房
家具水電上網全包
日租,周租月租有優惠
意者請電或短訊:
832-552-2898

高檔辦公樓出租
原AT&T 七層大樓,全已裝修, 1000-50000呎, $0.9/SF/月,內設14000尺西醫診所, 適各種公司,業務, 醫療, 保險,培訓機構, 廠家批發
地址: **5252 Hollister**
832-788-1555

雅房,店面分租
●糖城旺區,適做按摩,美容,可按 日/月/時 租
●糖城環境優雅安全5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網,Clement高中學區,
832-287-8233

ITC多間高雅辦公室租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速光纖上網, 辦公傢具, 近中國城5分鐘.
有大停車場。共多間辦公室出租,$450起
(#212, #213, #215)
832-438-6666 David吳 中文
281-498-4310 Jennifer 英文



六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,
月租特優. 1房/1廳/1浴, 獨立進出.
最少1個月起. Line/微信: **houstontours**
832-640-3888 Ruby 陳碧如

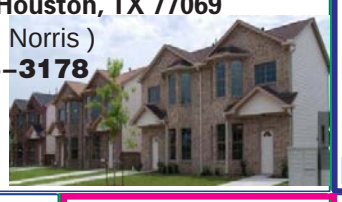
分類廣告二維碼 AD7133021553

分類廣告二維碼 AD7133021553

7年新56單位公寓出售- (座落4.064畝地上)
Mittlestedt Champions Apartments
14827 Mittlestedt Campions Drive, Houston, TX 77069
Greenbriar Real Estate Services (Rich Norris)
Rsn52@hotmail.com Call: **713-805-3178**

Gross Income	$910,000
Minus 5%	$864,000
Minus Expenses	$305,010
NOI 淨收入	$559,490

CapRate
回報率 6.7%,
出租率 95%-100%



餐館設備出售
餐館結業,全部設備及用具一次出清
冷凍櫃,抓碼櫃,油鍋,爐頭,大理石桌椅,盤碗等....歡迎來電
832-766-7141



刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

專業砍樹服務
700
專業砍樹,
華人經營,專業砍樹,修理樹枝,挖樹根,種竹,栽花,種樹,鋪草皮,修建帶克,籬笆,建水泥小路鋪地磚,清理水槽,清垃圾,搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

房屋檢驗 Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

美南油漆裝修
專業內外各種油漆,大小裝修,水淹壞一切服務,消毒,地毯,地板,磁磚,牆壁,水管,打碎機堵塞,水龍頭,洗盆,馬桶各種需要服務.
價格合理,質量保證.
832-417-9937

世紀裝修
房屋內外油漆,地板磁磚,衛生間,廚房改造,廚櫃安裝,
價格合理,質量保證.
832-640-2158
832-285-7888

專業砍樹服務
700

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,修理樹枝,挖樹根,種竹,栽花,種樹,鋪草皮,修建帶克,籬笆,建水泥小路鋪地磚,清理水槽,清垃圾,搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電 : 陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

誠意裝璜公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子翻新,廚房浴室翻新,室內外油漆,鋪地板樓梯.水泥面,做籬笆,小修小補
281-787-1283
832-898-8832
●另請**裝修工人**

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,泥水木工,地板門窗,天面地台,廚房浴室,水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658粵
832-909-3686國

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請**裝修工人**

頂好裝修
餐館翻新,維修
磁磚,木地板,油漆,
衛生間改造,紗窗.
廚房大理石檯面
20年經驗,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

永 固 裝 修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

*福音裝修公司
舊房翻新, 水泥車道, 百萬保險.
專業安裝團隊。水電執照。屋頂瓦片Siding,籬笆,廚房,衛生間, 水泥車道改造.
商業 & 住家。免費估價,隨叫隨到。
電話: **832-923-1979** 于先生
346-282-0799 黃先生

* *百家裝修公司* *
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話/微信 **281-818-3505** 鄭師傅

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請**磁磚裝修工人**

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請木工)

樺 葉 裝 修 公 司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修工程,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證.
電話 : **832-998-7880**
12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請**裝修師傅**
歡迎來電 : 832-630-1850 田師傅

德躍建築裝修
政府註冊,百萬保險. 專業承接 : 商業 / 住宅.
Insulation & Drywall & Texture,
地板地磚, 理石櫥櫃, 廚浴更新, 內外油漆,
高壓清洗. 美國20年□啤及經驗 土木工程師.
請電廖船長 : **832-875-1568**
微信 : **yueqingliao**
●『**高薪**』聘請有經驗**裝修師傅**.

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

時 代 裝 修
~~~ **20年各種裝修工作經驗** ~~~
承接 : 餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.
請電 : **281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅

*專業水泥車道
Park Lot, 前後院加建水泥,
新建圍欄及維修.
多年經驗,價格公道,質量保證
請電: 容師傅
832-212-8893

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃安裝,木工隔間,磁磚,實木樓梯,木地板,廚浴改建,內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

最便宜裝璜公司

公司住家	內外油漆
房屋翻新	房頂補漏
水電維修	更新浴間
地磚理石	地毯地板

價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆內外油漆翻新,涼棚涼檯洗衣機,乾衣機,洗碗機,水龍頭,地板,地磚,廁浴,更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

信捷裝修
承接: 室內外房屋大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

滿意裝修公司
一流木工技術
和20多年經驗,
政府執照,**200萬保險,**
一年的質量保證.
承接 : 餐館/商業/住宅各種工程. 質量,價錢和時間,讓您滿意. 電話 :
713-298-4966

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,款式多,價格平.
特價推銷,配有安裝服務.
免費估價,質量保證.
電:**832-940-1987**
10100 Clay Rd. #F TX77080

專業櫥櫃大理石
多 年 經 驗
免 費 設 計
價 格 合 理
意者請電:張先生
832-382-7058

700 庭園美化 Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,
盆景,溫室,涼亭,陽台.
修行道不平,多年經驗
電:**832-670-9559**
713-517-2717

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185吳
~~~

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看 『分類廣告』請參照以下方式 ●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖 >>> 點選進入 看報紙版分類廣告 即可閱覽7大版分類廣告

地基修理 Foundation Repired

地基漏水小修補
房屋內外牆及地面開裂
門窗變形需要地基修理
屋頂漏水牆頂牆面破洞
所有與房屋及後院有關
的大小工程及修理
價格合理,免費估價
電:**713-515-7652**

屋頂,外牆 Roofing & Siding

中國人翻新屋頂
●**Roof屋頂,**
●**Siding外牆板,**
百萬保險,20年經驗
832-923-1979
346-282-0799

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

700 庭園美化 Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,
盆景,溫室,涼亭,陽台.
修行道不平,多年經驗
電:**832-670-9559**
713-517-2717

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185吳

磁磚/櫥櫃/大理石

Granit & Cabinet

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多,價格平.
特價推銷,配有安裝服務.
免費估價,質量保證.
電:**832-940-1987**
10100 Clay Rd. #F
TX77080

專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電:張先生
832-382-7058
請工人,有無經驗均可

地板銷售安裝 700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

地板銷售安裝 700 Flooring Service

樺葉裝修公司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,
包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修工
程,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證.
電話 : **832-998-7880**
12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

通排水管污

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

通排水管污

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

上下水,電 服務
免費評估,收費合理,
強力疏通,通了再收費.
●安裝維修上下水管路
●更換廚房,衛生間設備
及熱水器.
7天24小時.質量保證.
346-276-5578王

下水道專家
$65起 。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-228-2686

通排水管污

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查,**
漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水
管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,
馬桶,浴缸,打碎機.7/24
832-600-6300 劉
通粵/ 國 / 英 / 墨西哥

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

Handyman
多年房屋出租和管理經
驗,維修各式水龍頭和
馬桶等.高壓洗牆,洗車
道,室內清潔,Touchup
和刷漆等..服務於大休
士頓地區,免費估價.
請電:Alex (國,粵,英語)
832-359-3755

專業電工
餐館,商業,住宅,大小
工程,政府執照.安裝
改裝電箱電路燈插座.
Master Lic#240966
281-875-5975羅
羅(國/粵/英) Bill(英)
281-690-3929 Bill

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Sam專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘干機、家庭水電
花園澆水系統
請電:蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505郝
832-217-6958修

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
工作於美國大公司十余年,
精通各種住宅,工業,商業建築的
新建,改造,安裝&維修,已承接大型
工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電 : 黃先生
832-421-6698

空調安裝維修 免費檢查
冷暖氣維修
修不好不要錢
請電: 肖師傅
832-403-5839

大氣空調公司
商業/住宅冷暖氣,
餐館制冷設備
保養、維修、安裝
水務、更換熱水爐!
質量保證!價格優惠!
德州認證技師.王師傅
832-287-8509
832-788-8199

精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,**急修急通**
請電: 蕭師傅
832-490-7988

金源專業維修
20年經驗,維修安裝:
商業 / 住宅 :
冷暖氣,冷氣漏水
餐館設備,抽風馬達.
精修:電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

朋友冷暖氣 Goodman
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃.洗碗機,油爐.
Coca Machanine,
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

星際冷暖氣
●30年經驗 ●冷氣暖氣
●中央分體 ●噴絕源綿
●冷凍設備 ●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣廖**713-857-1492**
大陸劉**832-552-0155**

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James張
713-253-5086

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861李

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

泰山冷暖氣- 快速服務
●制冷快修 : **商業/住宅, 冷氣維修/保養/按裝**
德州政府認證的專業技師.
維修質保1年,住宅新裝冷氣10年Warranty
餐館: 凍庫,保鮮庫,抓碼檯,制冰機,Buffet檯
●電路維修 : 商業/住宅所有電路維修,改造,新建
電話 : **832-602-0000** Luke呂
Goodman Carrier TRANE Amana

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

700 門窗專家 Garage Service

車庫門控制系統
清潔,保養,安檢,修理
●更換開門機**(Opener)**
●更換彈簧 **(Springs)**
●更換滾輪 **(Roller)**
●更換線纜 **(Cable)**
(游泳池,草坪噴淋機電故障可諮詢)
713-382-6385張

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠 Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制).
車庫門,餐館不銹制品
焊接,家用水電等修理
832-513-0070

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構
件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

泰平鐵工廠
經營多年,專修
鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,
工藝鐵門.
金屬構件加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-420-4376

700 鐵工廠 Iron Works

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889(中文)
地址: **9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031**
●另請**焊工師傅**, 無經驗者可培訓.

滅鼠蟑螂 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: 713-516-1747 281-437-4329
jwcollns@msn.com

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市, 食品批發及
其他公司行號,
老字號, 德州執照,
中英文
832-668-0603

700 各種維修服務 Computer Service

弘鑫科技公司
服務範圍: 個人/公司
中文系統
Windows Server 2012
無線網絡,打印機
SSD硬盤升級
數據安全,存儲
網站制作 電視盒子
832-696-9819

700 各種維修服務 Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

牙齒保健 Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。



汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267



汽車買賣
Car for sale

上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: **westsidemotors2.com**
請電 : **646-633-0149**

800 汽 車
保養修理



Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

買賣修理 鋼琴調音



Piano Tunings
Buy/Sell/Repairs

暑期鋼琴招生
和韻琴行,位於糖城
美國音樂碩士畢業
經驗豐富.
5/31 前報名,
2節課免費. 請電:
813-562-9398

美南新聞



牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越



保險服務
Insurance Service

生前福利壽保
活著也能獲得理賠
因重大疾病或事故，可提前理賠
也可作爲退休金，終生拿錢
現金值只漲不跌，8-10年翻一翻
832-274-7897

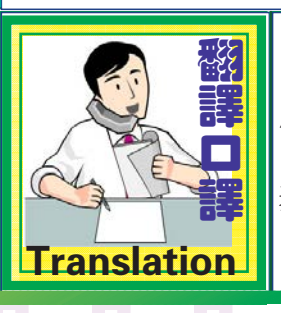


Opportunity

***Earn Money** 賺錢$$$機會
你想知道有多少亞裔社區人士在網上賺錢
John Chow如何用手提電腦,在網上每月
賺超過**$40,000**以上的收入.請連結網站
https://mobe.com/limitless/?aff_id=1653039
或Email: **matthew@mktristarsolutions.com**

分類廣告二維碼
AD7133021553

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072



Translation

翻譯 & 口譯
提供文件翻譯,口譯,
保險理賠,協助買賣車
留學申請,獎學金,
表格填寫等翻譯服務
徐小姐 電話/微信:
832-570-0202

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**



再點擊黃色圖片,



最後點選右圖

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告



1000 Massage Service 按摩服務



1000 Massage Service 按摩服務



按摩服務 Massage Service

新店新張
莞式按摩,新店新張
多名90後美女
一小時莞式服務
苗條性感,熱情耐心
早11點-晚12點
713-815-8849

*** 優質服務 至尊享受 ***
高雅舒適的環境, 經驗按摩師提供大力指壓, 推油, 跪背, 刮痧, 拔罐等服務。
大大緩解生活工作帶來的壓力,
給您的身體衝衝電.
預 約 : **832-966-6868**
●另請年輕女按摩師，提供食宿

心 悅
溫馨舒適
柔情按摩
新人新張
特價 $40
346-317-6642

心 如 意
新人新店
莞式服務
中國城
346-283-5899

心 悅
合理的價格
享受的舒適
832-359-6141

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
中國城, TX 77036
832-217-4643

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 B
832-296-0818

高級 SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

性感洋妞
36 D 大波
各 國 美 女
早上10:30-凌晨1點
281-639-0654



1000 HIRING for Massage 按摩請人



1000 HIRING for Massage 按摩請人

大型高檔床腳按摩店**月保 $6000**
德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!!
誠請吃苦耐勞,手法熟練的**女按摩員**,
需少許英文,新移民大歡迎.
眞的正規店難找,賺錢的正規店更難找!!
免費培訓按摩執照*色情絕對免問
713-474-5824 713-503-1683

高級正規床腳店,薪優急聘
位Memorial高檔區,離中國城15分鐘
生意興隆,月入豐厚 **$5000以上**
急徵女按摩師, (50歲以下). 上班時間
早10點到晚8點.可報稅,自駕車. **色免**
意者請電: **713-468-3799**
●另請長期周末女**Part time**



Massage Hiring

*按摩店急招
位繁忙白人區,誠請
有執照女按摩師
大費高,小費好
提供住宿.
有意者請電:
832-398-5977

*招聘按摩師
休士頓南按摩店請人
環境佳,收入豐,小費好
有執照優先,50歲以下,
勤快,乾淨,做工認眞,
有責任心,有身份能報稅
自備車上下班.符合者
電:**832-208-0950**

*按摩店請人
位老美區,
大費高,小費好
年齡48歲以下,
有執照,自駕車,能報稅
281-891-0919
832-243-6929

*正規床腳店
位San Antonio,誠徵
有執照女按摩師
大費高,小費好
有執照者優先.年齡
不限,可提供住宿.
832-860-9284

*按摩店請人
位Barker Cypress Rd
誠請**男女按摩師**
保底 $100
有身份. 意者請電:
832-805-4110

*高檔按摩店
位休士頓
白人好區床店
誠請**有執照女按摩師**
做工認眞,手法好,
形像佳. 有意者請電:
281-798-1918

*按摩店請人
休士頓白人好區床店
誠聘**有執照女按摩師**
一名 (全工或周末工)
45歲以下,一年以上
經驗,做工認眞,手法好
形像佳,月入6000以上
電:**832-488-9742**

*誠聘女按摩師
休士頓北白人區
正規床腳店,客人好,
生意穩,誠聘**女按摩師**,
要求少許英文,能報稅,
年齡50歲以下,
德州執照優先(色免)
713-240-4151

*高檔 SPA 招聘
位Westheimer白人區
誠聘**女按摩師**一名
有德州執照優先.
人品好,有經驗,會英文,
年齡45歲以下.
一周可上5-6天班.電:
832-833-0551

Katy正規按摩店
招**男女按摩師**(20-40)
要求形像佳,做工認眞
有責任心,有身份,
大費高,小費好,
生意穩定,有執照優先.
意者請電:
832-518-9909

純泰式按摩店
新張純泰式按摩店
位Woodlands區
誠聘**有執照按摩師**
高檔老美區,小費好.
936-703-0039
●另出租腳底按摩房
●另徵足底按摩師

按摩店請人
離中國城25分鐘
老美區,客源穩,誠請
50歲以下女按摩師
有工卡,可報稅,
有執照者優先.可住宿.
832-417-5666

*腳店招人
近糖城,要求不吸煙
乾淨,能做大力,
能報稅的**男按摩師**
月入$3500
有意者請電:
832-278-9759

招聘及轉讓
正規按摩店位大機場北
招聘**女按摩師**,要求
45歲以下,基本英文,
大費高,五五分帳,有執
照者優先,全工半工
另有多年老店廉價轉讓
346-276-0762

高檔按摩店
位白人區按摩店
薪優,請**女按摩師**
環境好,客源穩,
提供住宿
大費高,小費好.
713-820-3818

按摩及指甲店
位高檔白人(富人)區
安全及環境好
大費高,小費好.
誠聘有執照,少許英文
的**女按摩師**(有翻譯).
●另請**美甲師**.請電:
713-518-3263

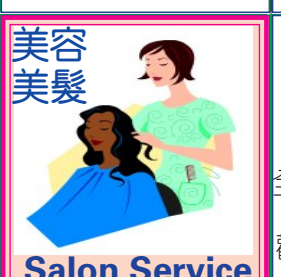
聘女執照按摩師
位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成$30/小時,
電:**713-517-4177**
●另有按摩店出售
長期有效,可保留可轉發

Galleria美甲店
●招做手做腳**美甲師**,
全職半職,薪資面議.
●另招**收學員**.
意者請聯系:Jessica
516-554-6639
微信:**jessicali0620**

按摩店請人
誠請**男女按摩師**
薪優+小費好
11210 Bellaire #117
意者請英文/中文電:
281-575-6500英
832-670-4769中

誠請按摩師
多年老店,好區,
客人素質好,小費高,
誠招**女按摩師**,
需有執照.意者請電:
281-857-3198

高檔按摩店薪優
在Memorial附近,
環境優美,白人區,
生意好!誠邀有德州
執照,有經驗,手法好,
長相甜美的**女按摩師**
大費高,小費好.電話:
832-660-6598



Salon Service

中國城名姿髮廊
誠聘和**招租**
●有執照的**美髮師**和
有經驗的**助理**
全職或半職可,分成高.
●有**剪髮椅位置出租**
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775



*賺錢按摩店售
位Hwy-6/Bellaire
3500呎,房租$2600
4個按摩房,4張腳床,
客源穩定,設備齊全
證照齊全,無不良記錄
價格面議.歡迎看店
713-382-8978

*按摩店低價售
Katy純正規店
3床,6腳,1400呎,
手續齊全
生意穩定,豪華裝修
有洗烘,澡間,監控.
低價出售,非誠勿擾
626-586-5668

按摩店出售
近中國城多年老店
1000呎,3個按摩房
高檔新裝修,手續齊
全,生意穩定,無不良
記錄,出售價2萬6千
281-506-7483

床腳店轉讓
位聖安東尼奧,1600呎
有7間房,4床,2腳
1Table Shower,
另有2個衛生間,
1休息室,,裝修高檔
地理位置佳,近駐軍基地
949-228-3808

按摩好店出售
1286呎,4床3腳凳,
證件齊全,客源穩,接手
賺錢,轉手費$15000.
信用好者請電:
832-829-2809
非誠勿擾,歡迎看店,
9404 W. Sam Houston Pkwy, E
Houston, Tx 77099

按摩旺店轉讓
近中國城,1100呎,
交通便利,租金低,
乾淨溫馨,好經營,客源好,
小費高,無不良記錄.
手續齊全,最適合女士或
夫妻打理.接手就賺錢,
電:**281-616-2024**

按摩店出售
休士頓3年老店
無不良記錄
生意穩定,設備齊全
詳情請電:
832-835-1118







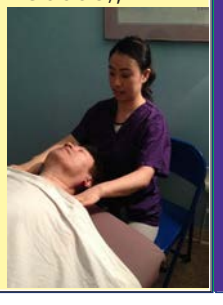
Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 "**全額獎學金**"
申請者 : 需會中英文
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電 : **832-800-8436** 譚老師



專精按摩執照
個人,開店:申請,補發,
更新.繪制/設計店面平
面圖.協助處理德州執照
發放局或市政府開給店
的違規通知.聯邦認證
考試補習班,執照更新證
足療學習證. 陳老師
832-713-0806

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)
協辦申請按摩師,開店執照,
聯邦考試庫題練習。按摩師執照更新班.
按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班
按摩業及移民法律諮詢顧問
832-863-8882 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

HFE 正規專業按摩學校招生
英文: **713-528-2097**
中文: **832-231-5279**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
中英文授課
報名請從速,名額有限
● **5/2018** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.



FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**3/30/2018** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●**可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●新開班 : **4/16/2018 (白班 和 晚班)**
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-800-8436 713-781-0140 譚老師
微信: **DreamGirl_9311**
網址: **www.themassageschool.com**





教 授 英 文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**



暑期鋼琴招生

和韻琴行,位於糖城美國音樂碩士畢業經驗豐富.
5/31 前報名,
2節課免費. 請電:
813-562-9398



弘鑫科技公司

服務範圍: 個人/公司
中文系統
Windows Server 2012
無線網絡,打印機
SSD 硬盤升級
數據安全,存儲
網站制作 電視盒子
346-410-0006

電腦,電視,手機

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒



萬 家 培 訓

●培訓：房地產執照; 貸款執照; 加州建築執照; 保險執照;
●設有房地產執照考試地點; ●歡迎房地產經紀人加入;
832-783-0188 713-898-6818 www.vanjiagroup.com
10333 Harwin Drive #375J Houston TX 77036
Email:ngltian@yahoo.com 微信:Dayu8327830188 萬家集團 : 股票代碼VNJA;
●養老院可辦EB-5 正在招商中 ●代售多家新房子 ●專業買賣餐廳 ●權威房屋保險



德州帶槍執照

中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

德州手槍牌照

申請合法隨身携帶
20年教官經驗
公民或綠卡者皆可
買賣新舊手槍.
意者請電:
832-858-0228



葉慈律師事務所

YATES CONSULTING GROUP, LLC
10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦:移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等)
商業法 (合同簽訂,項目投資)家庭法 (協議離婚,離婚糾紛)
委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證 等等
商業過戶 / 房屋過戶



公民入籍考試輔導班 保證通過

* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過
* VIP 級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同

歡迎電話咨詢 : **713-815-5011 / 832-279-7772**
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036



好狗狗美容院

●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富,手工剪毛.
●寵物寄宿,精心照顧.
●收費合理,全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)



JuJu's 寵物美容

美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城 QQpups 寵物店

●美容 : 爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養 : 爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣 : **QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。
請電: **281-763-2198**
店址: **6號公路** 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

請掃**二維碼**
關注微信
今日美南



安全班學校

取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周**二,三,四,六**有班
周日 (**電話預約**)
9:30am MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882



MT (好運)駕校 C2287

筆試路考一站式24小時內100%考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,筆試$50,路考$75.
旅遊 B1B2 都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明.
●成人(18歲以上) 中文筆試 周二至周四 , 周六周日9:30am
●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.
十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規.
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美 南 駕 校

中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2 旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生



DPS指定 王朝駕校 路考第三考場

DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2 -5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班 : 星期二五六,考筆試,隨時報名.
路考班 : 可安排二個工作天完成. 中學生青年班 : 每月一次
安全班 : 每月2次 **4/22, 5/6** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室)
電話 : **832-633-5555** 周師傅

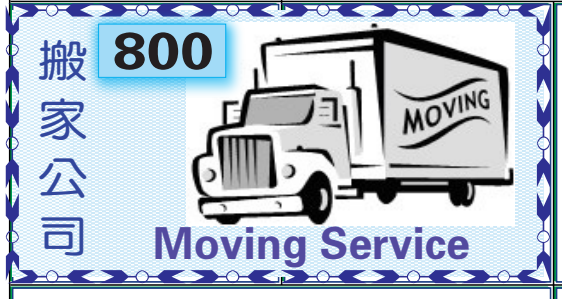
趙教練筆試班-成功駕校

筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽 : 趙教練
713-277-5790
832-859-2519



牙齒保健

修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越



聯合搬家公司

公寓住家,公司搬運
碼頭提貨,代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價,價錢便宜
電:713-783-3789 通
713-270-2050 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers

~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家

公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通 : 國/英/粵語

= 搬 家 =

$58
832-613-4007
Amy

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

Tony's Fast Movers 快速搬運

住家/公寓/公司/倉庫 : 長短途
*超過18年專業經驗,細心負責
免費估價, **保證最好價格.**
英文電:**832-289-6211**
長短途搬運 請電: **832-265-9258**

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往 Austin,Dallas, San Aotonio 特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家

(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.



翻譯 & 口譯

提供文件翻譯,口譯,
保險理賠,協助買賣車
留學申請,獎學金,
表格填寫等翻譯服務
徐小姐 電話/微信:
832-570-0202



小陸機場接送

機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

老毕接送

市內外,長短途
20年駕駛經驗
5人/7人座新車
~安全,準時,誠信~
832-359-6607
917-582-9988
832-988-4041

漢升禮賓車

SUV&Limo 禮賓車服務
含100萬美金商業保險,
婚慶,生日,畢業典禮,
商務活動.憑此廣告享
有10%折扣.另招Limo
駕駛員,生意穩,小費好.
832-620-0006

*接送*住宿*

機場,灰狗站,移民局,領事館,
接送兼翻譯, 機場超低價。
拼車,回程車 30%折扣
●安排長短期住宿●
安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊)
832-421-6698 832-913-9286



休士頓翻譯接送

高學歷,英語流利.
機場,辦事,旅遊.
7人座商務車
請電: Michael麥克
678-200-7602
微信:**MingyaoDou**

廉價接送

機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

蜀美華人接送

承接:機場,碼頭,醫療購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話 **281-919-6750**
微信 **12819196750**

阿川接送

民宿 *家庭旅館
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

胖哥接送服務

機場,碼頭,購物,觀光
有皮卡,可接送大件
物品. 20年駕齡
價廉,安全,準時,親切
832-638-2638

北京專業交通

機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286 張
微信: **peter3809**
QQ: **258838989**
q3809wei@gmail.com

老 廣 交 通

24 小時服務熱線
713-874-4235
832-282-1118
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送



接送服務

機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713-584-9588

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

老余機場接送

市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**





單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!! Call/Email to **Nicole**
廣告專線:**281-498-4310** 或Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

*女綠卡徵婚

女, 綠卡 未婚 正職, 美國學士,
30歲,170公分, 健康,家在糖城.
尋品德好,健康, 愛家好男.
請2:00pm-9:00pm 電 :
713-772-2832

*60歲女士誠尋老伴

60歲女士, 中等身材, 氣質優雅,
公民身份,經濟穩定,
誠尋58歲以上, 健康,誠實善良,
經濟穩定的男士爲終身伴侶.
誠意者請電 : **832-298-9695**
或微信 : **y571729934**

*女士徵婚

女生, 36歲,163公分, 本科學歷,
有身份,工作穩定,容貌嬌好, 誠尋
年齡相當,大學以上學歷,身體健康,
工作穩定有身份之有緣男士爲結婚伴侶
有誠意者請電:
281-922-8469

*徵 友

女生 25歲, 167公分, 漂亮聰慧,
研究生畢業,綠卡身份,經濟條件好,欲尋
32歲以下 173公分以上,大學以上學歷,
身體健康,誠實,有責任心,
修件相當的有緣男生爲友
有意者請電 : **979-635-0676**

*男士誠意徵婚

美國公民,41歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶
誠意者請電郵:**hbx25@hotmail.com**
或發微信 : **wanlihe425**

美國男士誠意徵婚友

白人,58歲,6呎,性格開朗,好脾氣,幽默,
經濟穩定,且負責任。
現誠尋**30-45**歲女士爲婚友
或你有單身女性的朋友,亦可介紹給我.
有意者請將您的照片 Email 或 Text 給我
817-291-8173 bobpetty01@aol.com

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
03/30/18 恭喜劉先生找到好伴侶

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶
12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶
02/20/18 恭喜章先生 找到終身伴侶



休士頓漢字文化節 文化常識比賽圓滿成功

4月14號，莊雅淑主任(後排左8)與休士頓中文學校聯誼會會長陳根雄(後排左7)、校長、評審及得 獎同學合影



僑教中心莊主任雅淑 、 休士頓 中文學校聯誼會會長陳根雄 頒發獎盃以及獎金給 中級組第一名曉士頓中國教會中文學校: 沙琳娜, 駱佳晨, 鄧仕鑫



主辦單位休士頓中文學校聯誼會會長陳根雄表示，該比賽主要舉辦目的在鼓勵學生學習臺灣及中華傳統文化，考驗學生對臺灣及中華歷史人文風俗等知識的探索與了解，培養團隊合作精神，同時亦希望促進各中文學校間的交流。



僑教中心莊主任雅淑 、 休士頓 中文學校聯誼會會長陳根雄 頒發獎盃以及獎金給 初級組 第三名中華文化服務中心中文學校: 何宜庭, 陳寶琳,



僑教中心莊主任雅淑 、 休士頓 中文學校聯誼會會長陳根雄 頒發獎盃以及獎金給 初級組 第二名慈濟人文學校: 林承翰, 張芷宸, 張弘易

本報記者黃麗珊攝影



僑教中心莊主任雅淑 、 休士頓 中文學校聯誼會會長陳根雄 頒發獎盃以及獎金給 中級組第二名中華文化服務中心中文學校: 汪辰芝, 李佳恩, 李佳欣.



僑教中心莊主任雅淑 、 休士頓 中文學校聯誼會會長陳根雄 頒發獎盃以及獎金給 高級組 第二名西北中華學苑: 王筠貽, 李誼瑄, 李麗.



僑教中心莊主任雅淑 、 休士頓 中文學校聯誼會會長陳根雄 頒發獎盃以及獎金給 高級組 第一名中華文化學院: 張梓媗, 王佐仁, 陳忻樂.



僑教中心莊主任雅淑 、 休士頓 中文學校聯誼會會長陳根雄 頒發獎盃以及獎金給 . 初級組第一名曉士頓中國教會中文學校: 駱佳禾, 潘若晨, 鄧筱熙

FORT BEND MUSIC CENTER
音樂夏令營 6月/7月
探索數種樂器，充滿歡樂的音符!
網站: http://fortbendmusiccenter.com/
每日一小時 - 音樂初體驗
讓孩子來學音樂，包括鋼琴、歌唱、節奏等，結合音樂與故事，充滿樂趣。
*18個月-3歲組 *4-6歲組
每日2.5小時 - 更完整的音樂體驗
學生將學習鋼琴、吉他、打擊樂器、銅管樂器、歌唱等，體驗音樂的豐富與美妙!
*7歲以上依年齡分組
*青少年組 *成人組
趕緊報名喔
Fort Bend Music Center (福遍音樂中心)
Stafford 營址: 2919 SW Freeway, Suite 160, Stafford, TX 77477
電話:281-494-5885。
Houston營址: 133 Southwest Freeway, Houston, TX 77098
電話: 832-500-4320
M07- FORT BEND MUSIC CENTER音樂中心_C_2467_16

HarborHouston.com
大泉港
HARBOR HOUSE
KATY最正宗的川菜館
10% OFF 新開張期間
樟茶鴨 宮保雞丁 蒜香鼠草花 特別推薦
20多年經驗的川菜名廚主廚
樟茶鴨●夫妻肺片●蒜泥黃瓜●宮保雞丁●特價雙龍蝦
832-591-8666 832-591-8999
591 S Mason Rd. KATY, TX 77450
S Mason Rd 99 KATY 99大華旁轉角 Kingsland Blvd
●急聘大堂經理
●誠招各類餐飲業工作人員
●大廚 ●炒鍋 ●打雜 ●收銀 ●企檯帶位
R03-HARBOR HOUSE 大泉港456C_8

한국관 韓國館 Hankook Kwan
HANKOOK KWAN
9140 Bellaire Blvd, suiteB, Houston, TX77036
346-240-9696
韓國人開的韓國館 正宗 地道 眞材實料
10% OFF
4月30日前有效
coupon
R03-Hankook Kwan 韓國館1234567C_8

航空業前景看好爲最具潛力的黃金職業之一
陳納德將軍飛虎隊飛行學院
General Chennault Flying Tiger Academy
全球極需好的飛行員
寬闊的遠景、高薪 、工作穩定
提供專業飛行培訓課程
培訓對象：專業飛行員、業餘飛行愛好者
招生
* 只要18歲以上，不分男女，有高中畢業證書，有志於朝向航空業發展者均可申請，既使戴隱形眼鏡、或助聽器，只要達到標準，依然可以開飛機。
* 每月開班，六種培訓課程可供選擇，畢業後授予證書。通過考試，可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照， 還包括300小時的飛行時間。
電話: 713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文) www.chennaultfta.com
郵箱: info@chennaultfta.com 地址: 10013 Military Dr. Conroe, TX 77303
LONE STAR COLLEGE
S02-CFTA陈纳德飞行学校C_40